

#whsterilization



video.wh.com

Ahora en su  
distribuidor o  
en [wh.com](http://wh.com)



**SPEEDS  
YOU  
UP**



**lisa** MINI

## Agiliza los procesos de trabajo

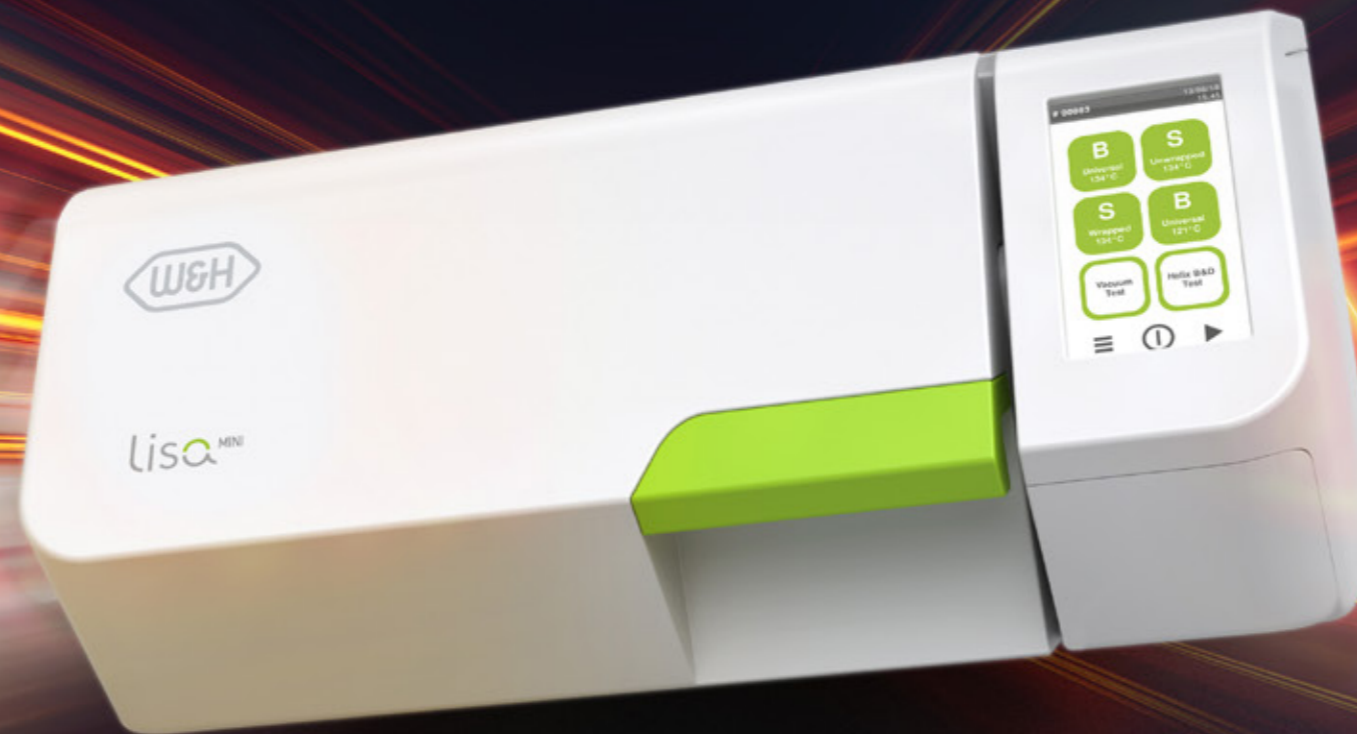
Lisa Mini agiliza sus procesos de trabajo diarios. La unidad impresiona por sus ciclos increíblemente rápidos y porque es muy versátil y fácil de usar. Sus dimensiones compactas permiten una integración óptima en la sala de higiene. El esterilizador Lisa Mini completamente equipado ofrece la misma seguridad que nuestros esterilizadores de tipo B Lisa, Lara o Lina.

### Superrápido

Procesamiento de instrumentos con ciclos sorprendentemente cortos

### Flujo de trabajo optimizado

Opciones y aplicaciones flexibles de colocación.



### Pequeño, pero completamente equipado

Con todas las funcionalidades y el rendimiento de un esterilizador grande de tipo B

### Preparado para el futuro

Opciones de conectividad y capacidad de actualización únicas

### Navegación fácil

Pantalla táctil a color y estructura de menús intuitiva

## Agiliza los tiempos de ciclo

La elección está en sus manos. Con Lisa Mini se pueden esterilizar todos los tipos de carga. Los distintos ciclos permiten el procesamiento de los instrumentos embolsados y sellados o sin embolsar en tiempos de ciclo extremadamente cortos. Además, el esterilizador ofrece uno de los ciclos de tipo B más rápidos de su clase.

### Tiempos de ciclo imbatibles

Gracias al perfil de ciclo optimizado tanto los instrumentos embolsados y sellados como las piezas de mano pueden procesarse en menos de 19 minutos. Las cargas sin embolsar se pueden procesar en menos de 10 minutos.

#### Procesamiento de carga



60"  
Desinfección con paños  
1 minuto



10"  
Lubricación  
10 segundos

17' 45"  
Esterilización en menos de 18 minutos



Embolsado y sellado

8' 45"  
Esterilización en menos de 9 minutos



Sin embolsar

## Aumenta la flexibilidad

Aproveche la flexibilidad de Lisa Mini. Con sus pequeñas dimensiones, Lisa Mini se puede instalar fácilmente en la sala de higiene. Además, ofrece la posibilidad de colocar objetos encima de él. Lisa Mini ofrece así una amplia gama de aplicaciones, por ejemplo como equipo complementario para un procesamiento rápido de los instrumentos y piezas de mano, así como de soporte de emergencia para su esterilizador principal.



### Alta flexibilidad en la carga

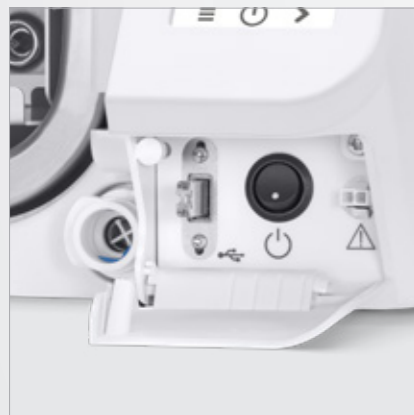
Lisa Mini está disponible con un tamaño de cámara de 3 o 5 litros. La cámara de 3 litros permite a Lisa Mini procesar hasta 1 kg, lo que se corresponde con 15 piezas de mano. En la versión de 5 litros la carga es de 1,5 kg lo que se corresponde con 22 piezas de mano.

### Todavía más flexibilidad

La unidad se suministra con 2 bandejas. Para una flexibilidad aún mayor, está disponible como accesorio opcional un juego que cuenta con 3 bandejas. Además, en la versión de 3 litros, Lisa Mini ofrece espacio para dos cassettes de 5 instrumentos y, en la versión de 5 litros, ofrece espacio para cuatro cassettes de 5 instrumentos o dos cassettes de 10 instrumentos.

## Agiliza la trazabilidad

El conocimiento técnico marca la diferencia. El esterilizador Lisa Mini se basa en un sofisticado concepto técnico que ofrece posibilidades orientadas al futuro y simplifica enormemente su flujo de trabajo, hoy y mañana.



### Trazabilidad mejorada

- › La documentación se guarda automáticamente en una unidad USB de alta capacidad.
- › La impresora de etiquetas de código de barras mejora la trazabilidad, ya que ofrece la posibilidad de vincular el ciclo, el embolsado de esterilización y el paciente.
- › La impresora de informes de ciclo garantiza que el ciclo se documente de manera adecuada.
- › Las conexiones WLAN y LAN ofrecen la posibilidad de descargar los informes de ciclo directamente a un PC o un dispositivo inteligente.

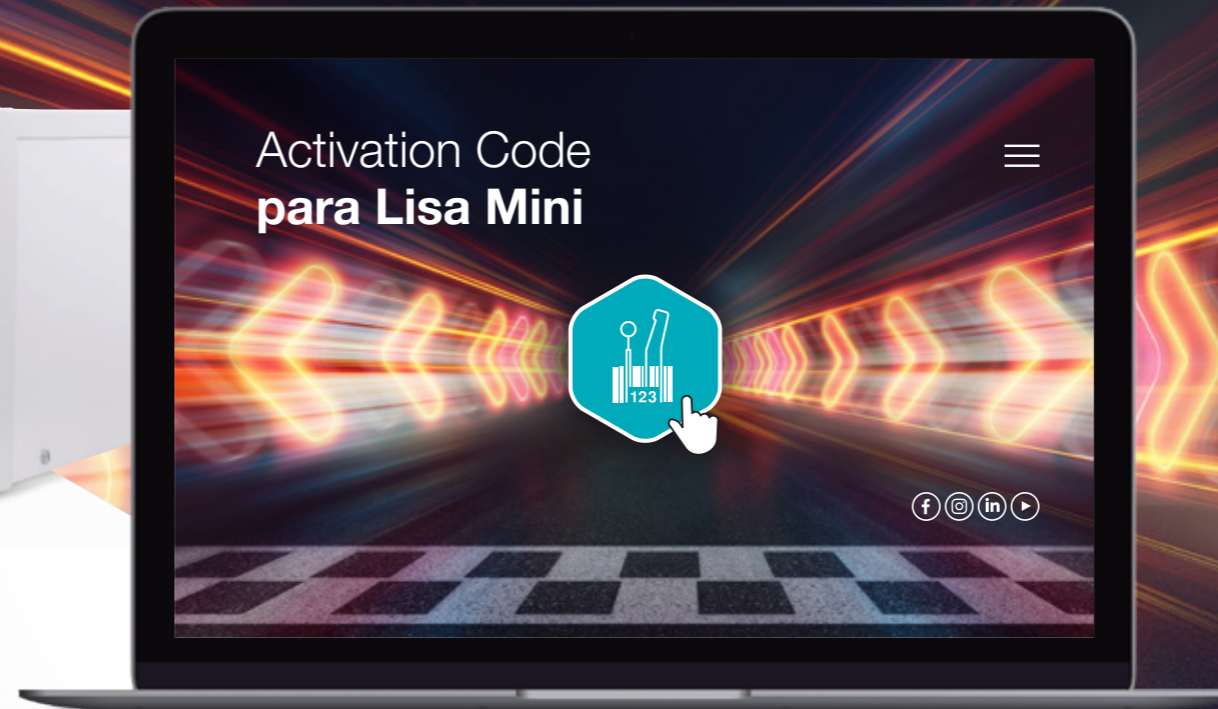


### Conectividad mejorada

- › El sistema ioDent® ofrece soluciones dentales inteligentes con un servicio y soporte de primera.
- › La W&H Steri App permite controlar y supervisar el esterilizador a distancia. Además, se realiza una copia de seguridad automática de los ciclos en un smartphone para una mayor seguridad.

## Aumenta con Activation Codes

Las necesidades y los requisitos pueden cambiar. Prepárese ahora: con el sistema Activation Code pueden activarse funciones adicionales si cambian los requisitos de la clínica y para cumplir requisitos normativos futuros.



### EliTrace

Con la función EliTrace puede trazarse y documentarse el proceso de esterilización hasta cada instrumento o kit individual, sin necesidad de software o un ordenador adicional.



### Su esterilizador personalizado en seis pasos:

#### Paso 1

Adquiera el Activation Code que prefiera en su distribuidor local de productos dentales.

#### Paso 2

Tras recibir el código de acceso relacionado, diríjase a [activation.wh.com](http://activation.wh.com).

#### Paso 3

Introduzca el código de acceso junto con el número de serie y el modelo del esterilizador.

#### Paso 4

Se generará su Activation Code individual.

#### Paso 5

Introduzca este código en el menú del esterilizador.

#### Paso 6

La función estará activada.

Más información sobre EliTrace



## Agiliza el trabajo diario

No solo es pequeño y rápido, sino que también está completamente equipado. La pantalla táctil de Lisa Mini, con menús intuitivos, ofrece un abanico de opciones para satisfacer todas sus necesidades. El llenado de agua automático facilita su uso. Sus componentes de alta calidad y su tecnología innovadora reducen su mantenimiento.



### Reducción del mantenimiento

La calidad, la fiabilidad y la reducción del mantenimiento son argumentos importantes. El intervalo de mantenimiento del esterilizador Lisa Mini es de 4000 ciclos o 5 años gracias a los componentes de alta calidad.



### Selección de ciclo sencilla

En cuanto se enciende Lisa Mini, en la pantalla de inicio se muestra de inmediato la selección de ciclo.

### Selección de ciclo sin riesgos

La pantalla de inicio se puede configurar de forma que muestre exclusivamente los ciclos de esterilización preferidos, lo que facilita el trabajo diario.

### Orientación al usuario

El botón de ayuda permite acceder a las instrucciones para facilitar la navegación.

### Mantenimiento guiado

Una serie de animaciones 3D le muestran los trabajos de mantenimiento más importantes paso a paso. Esto permite que el uso sea sencillo y sin complicaciones.



### Fácil llenado

Un embudo integrado evita que salpique el agua al llenar el depósito.



### Llenado de agua automático

Una válvula de llenado de agua automática permite conectar un sistema de tratamiento de agua. Ya no será necesario llenar y vaciar el depósito a mano.

## Accesorios relacionados

**1 Escáner de códigos de barras**  
Escanee las etiquetas para ver los historiales de los pacientes.

**2 Sprint**  
Imprime los protocolos de los ciclos en papel térmico con una garantía de 10 años.

**3 Prueba Helix**  
La prueba Helix permite un control de proceso óptimo de los esterilizadores de tipo B. El código QR de las tiras reactivas permite una trazabilidad completa y un uso sencillo con eLog, el libro de registro digital.

**4 Impresora de etiquetas de código de barras**  
La impresora se conecta al esterilizador para imprimir códigos de barras. Mejora su sistema de trazabilidad con el registrador de datos integrado. La impresora es una herramienta rápida y fácil para vincular el ciclo de esterilización al historial del paciente.

**5 Multidem**  
Multidem suministra agua desmineralizada para generar vapor y puede usarse para una amplia gama de esterilizadores convencionales y equipos de procesamiento. Esto garantiza un rendimiento optimizado y homogéneo, además de prolongar la vida útil de su esterilizador.



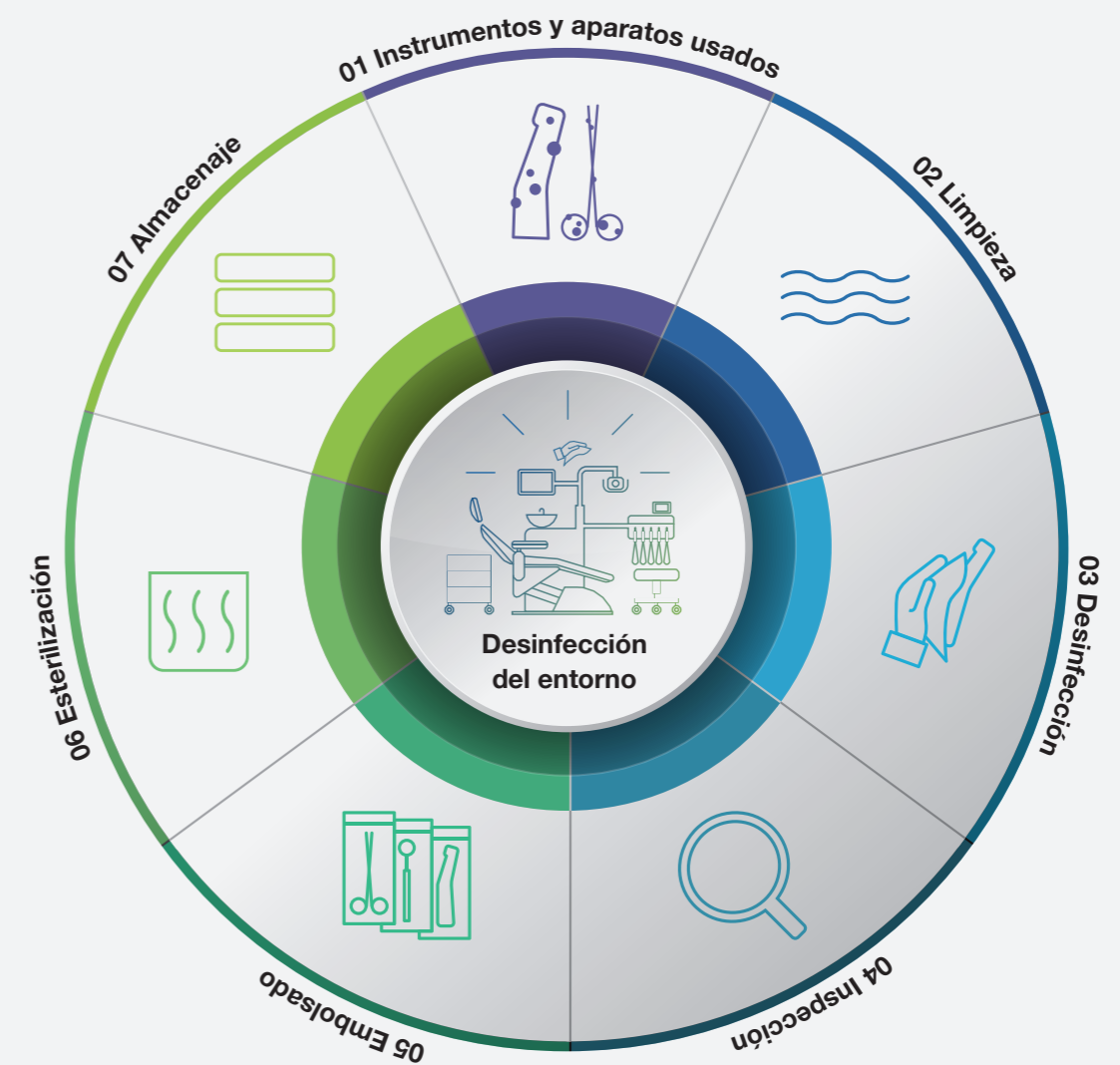
Aviso importante: No todos los productos mencionados en este folleto están disponibles en todos los países. Para obtener más detalles, diríjase a su distribuidor local.

## W&H AIMS ¡La seguridad es lo primero!

**aims** / Advanced  
Infection Prevention  
Management Solutions

La higiene tiene una importancia vital en la clínica dental. W&H AIMS está aquí para ayudar con una amplia gama de productos, conocimientos fundamentales y toda la información pertinente en un solo vistazo.

Para su seguridad y la de sus pacientes.  
[aims.wh.com](http://aims.wh.com)



# Datos técnicos

Ciclo de esterilización:	B Universal 134	B Prion 134	B Universal 121	S Wrapped 134	S Unwrapped	
<b>Temperatura:</b>	134°C	134°C	121°C	134°C	134°C	
<b>Tiempo de espera (minutos):</b>	4'	18' 30"	20' 30"	4'	3' 30"	
<b>Duración del ciclo (minutos), incluido secado:</b>	3l <sup>(1)</sup>	19' 45"-23' 45"	34' 15"-38' 15"	37' 15"-38' 45"	17' 45"-19' 30"	8' 45"-10' 30"
	5l <sup>(1)</sup>	21' 45"-29' 15"	36' 15"-43' 45"	38' 15"-45' 15"	18' 45"-22' 45"	9' 45"-13' 45"
	5l <sup>(2)</sup>	23' 45"-31' 15"	38' 15"-45' 45"	39' 45"-46' 45"	20' 45"-24' 45"	10' 15"-14' 15"
<b>Tipo de carga:</b>	Cualquier tipo de carga <sup>(3)</sup>			Objetos sólidos, objetos huecos simples (hueco B), carga específica: carga dental, carga medicinal <sup>(4)</sup> y piezas de mano		
<b>Carga máx.:</b>	Piezas embolsadas y selladas o piezas sin embolsar: 1 kg (3 litros)/1,5 kg (5 litros)				Piezas sin embolsar: 1 kg (3 litros)/1,5 kg (5 litros)	
	Porosas/textiles embolsadas y selladas o sin embolsar: 100 g					
<b>Ciclos de prueba:</b>	Helix/Bowie y Dick/vacío					
<b>Contenido suministrado: 2 bandejas de aluminio, manguera de drenaje, portabandejas, unidad USB de 8 GB, herramienta para abrir la puerta, prueba de fábrica, manguera de aire comprimido <sup>(1)</sup>.</b>						

<sup>(1)</sup> Aire comprimido, <sup>(2)</sup> Bomba de vacío, <sup>(3)</sup> Sin líquido

<sup>(4)</sup> «Carga dental» según la norma EN ISO 17665-3; la «carga médica» es una carga de hasta grado 7 de penetración de vapor conforme a la norma EN ISO 17665-3.



Nombre comercial:	Lisa Mini	Lisa Mini
Tipo:	RIS-303	RIS-305
<b>Tamaño de la cámara:</b>	3 litros	5 litros
<b>Suministro eléctrico:</b>	200-240 V CA; 50/60 Hz; 10 A; monofásico 100-125 V CA; 50/60 Hz; 12 A; monofásico	200-240 V CA; 50/60 Hz; 10 A; monofásico
<b>Consumo eléctrico:</b>	2-2,4 kW (220 V)/1,2-1,5 kW( 110 V)	
<b>Dimensión total (an x al x p):</b>	440 mm x 200 mm x 581 mm	440 mm x 200 mm x 666 mm
<b>Peso:</b>	21,9 kg	24,4 kg
<b>Depósitos de agua principales/utilizados:</b>	1,6 l/0,6 l	2,5 l/0,6 l
<b>Intervalo de funcionamiento:</b>	3 a 7 ciclos	
<b>Consumo de aire medio:</b>	50-60 (Nl)/min	
<b>Presión de servicio:</b>	5-10 bar	
<b>Tipos de conexión:</b>	5 conexiones USB, 1 conexión Ethernet, kit de llenado de agua automático	

**Los esterilizadores Lisa Mini han sido diseñados, certificados y validados según las directivas y normas más estrictas:**

2017/745 Reglamento de productos sanitarios	IEC 61326-1 Compatibilidad electromagnética	IEC 61770 Aparatos eléctricos conectados a toma de agua de la red principal de suministro
2012/19/UE Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos	IEC 61010-1 Requisitos de seguridad de equipos eléctricos de medida, control y uso en laboratorio	EN 13060 Esterilizadores de vapor pequeños
2014/68/UE Directiva de equipos a presión	IEC 61010-2-040 Requisitos específicos para esterilizadores de vapor	Es posible validar el esterilizador según la norma EN ISO 17665-1

## Fabricante:

**W&H Sterilization Srl.**  
Via Bolgara, 2  
24060 Brusaporto (BG), **Italy**  
t +39 035-66 63 000  
f +39 035-50 96 988  
office.sterilization@wh.com  
wh.com

## Distribución:

**Wehadent Ibérica S.L Unipersonal**  
C/Canónigo Tárrega, 33  
46014 Valencia, **España**  
t +34 96 353 20 20  
oficinas.es@wh.com  
wh.com